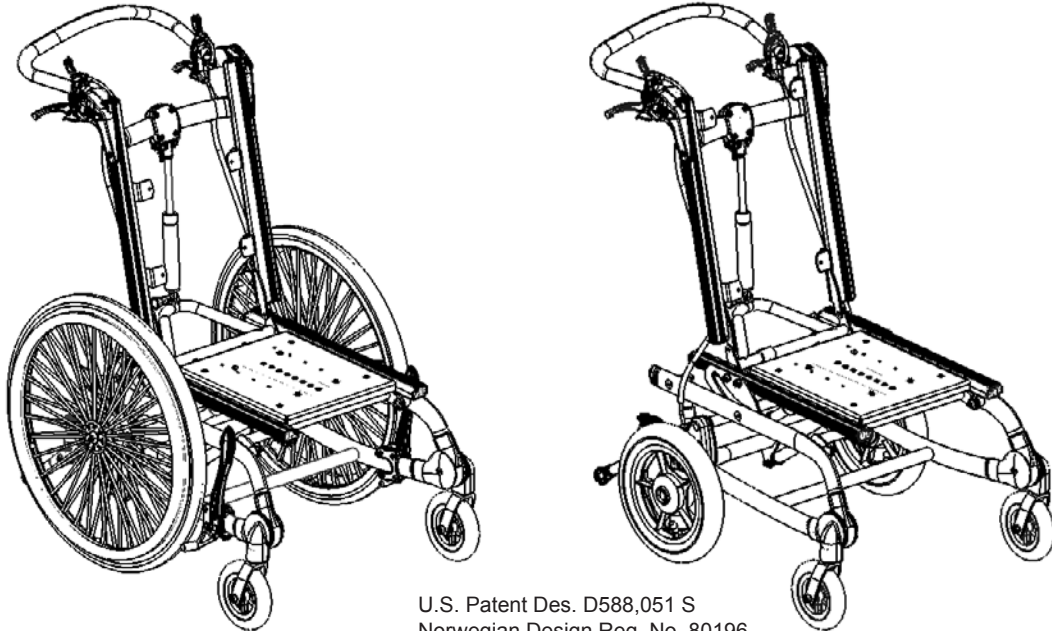


combi frame[™]

Norsk bruksanvisning

N INNHOLDSFORTEGNELSE

Sikkerhet.....	4
Produktansvar	4
Verktøy	4
Garanti.....	5
Vedlikehold	5
Klar til bruk.....	6
Umbracnøkkel med T-håndtak	6
Inn og ut av stolen	6
Veistabilitet 1 av 3.....	7
Veistabilitet 2 av 3.....	8
Veistabilitet 3 av 3.....	9
Vinkling av sete og rygg	10
Innstilling av rygg.....	11
Montering av sete	12
Justering av gassfjær	13
Hurtigkopling av hjulene (QR)	14
Eikebeskyttere	14
Innstilling av kjørehåndtak	15
Tippesikring	16
Fix-locks	16
Regulering av setehøyde.....	17
Justering av setevinkel	17
Parkeringsbrems	18
Trommelbrems	18
Hjul kombinasjoner.....	19
Vinkling av forgafler.....	19
Innstilling av tyngdepunkt	20
Trerygg	21
Skvettskjerm	21
Hodestøttebeslag	22
Hodestøttebeslag montert på tverrstang	22
Fotstøtter	23
Montering av fotstøtter.....	24
Montering av ikke-R82 fotplate.....	24
Transportbeslag 1 av 3	25
Transportbeslag 2 av 3	26
Transport beslag 3 av 3.....	27
Produkt merking	28
Mål.....	29
Tekniske data.....	30
Produsent	30
Forhandler	30
Stell og vedlikehold.....	31
Feilsøking	32



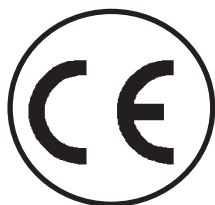
U.S. Patent Des. D588,051 S
Norwegian Design Reg. No. 80196

N COMBI FRAME

Combi Frame er produsert i den velkjente R82-kvaliteten, og vi er overbeviste om at den vil leve opp til Deres forventninger.

Combi Frame er et unikt rullestolunderstell som er designet for spesialbygde sittesystemer. Combi Frame er til innendørs- og utendørs bruk.

Bruksanvisningen er et godt hjelpemiddel for å få full utnyttelse av de muligheter Combi Frame har.



N SIKKERHET

Produktet er CE-merket. Dette er kundens garanti for at produktet oppfyller alle europeiske helse og sikkerhetskrav. Produktet er CE-merket iht. Euro-parådets medisinske direktiv

93/42 EØF, klasse 1 av 14. juni 1993.

Produktet er godkjent iht. ISO 7176-19. Produktets holdbarhet tilsvarer en levetid på 5 år ved normal bruk. Deretter skal produktet renoveres (av R82 eller forhandler) for å forlenge levetiden.



Ved ombygging av produktet og bruk av uoriginale reservedeler skal CE-merket fjernes fra produktet.



Etterlat aldri brukeren i produktet uten tilsyn. Det skal alltid være en voksen tilstede. Feil bruk av produktet kan medføre alvorlige skader på brukeren. Kontroller før hver bruk at alle seler er korrekt festet til produktet.



Produktet er konstruert for bruk av en bruker ad gangen. Flere brukere skal ikke benytte produktet samtidig.



Tippesikringen skal være aktivert når understellet er vinklet, samt hvis produktet parkeres i et terreng med en stigning på mer enn 10°.



Siste versjon av bruksanvisningen finnes på www.r82.dk



N PRODUKTANSVAR



Ved ombygging av produktet, og ved bruk av uoriginale reservedeler, skal CE-merket fjernes fra produktet.



N VERKTØY


En verktøypose er festet bak på ryggen av stolen med 3,4,5 og 6 mm unbrakonøkler. Ligeledes medfølger 1 stk. T-håndtak. Dette verktøyet brukes ved noen av innstillingene som det vises til i denne bruksanvisningen.


N GARANTI


R82 gir en 2 års garanti mot feil i utførelse og materialer og en 5 års garanti mot brudd i metallrammen som skyldes feil i sveisearbeidet. Garantien kan påvirkes negativt hvis kundens ansvar for å utføre service og/eller daglig vedlikehold ikke blir overholdt i samsvar med de retningslinjene og intervallene som er foreskrevet av leverandøren og/eller slik det framgår av håndboken. For ytterligere informasjon henviser vi til hjemmesiden for R82 under nedlastinger. Garantien kan bare påberopes hvis R82 produktet er i bruk i det samme landet der det ble kjøpt og hvis produktet kan identifiseres med serienummeret. Garantien dekker ikke tilfeldig skade, inkludert skade forårsaket av feil bruk eller forsømmelse. Garantien dekker ikke slitasjedeler som er gjenstand for normal slitasje og som trenger periodisk vedlikehold. Garantien er ugyldig hvis det er brukt uoriginale R82 deler/tilbehør, eller hvis produktet repareres eller modifiseres av andre enn autoriserte R82 representanter eller av personell som har fått opplæring og er godkjent av R82 for reparasjon og vedlikehold av R82 produkter. R82 forbeholder seg retten til å inspisere produktet som garantikravet gjelder for og den relevante dokumentasjonen før godkjenning av garantikravet, og å velge å erstatte eller reparere det defekte produktet. Det er kundens ansvar å returnere produktet som garantikravet gjelder for til salgsstedets adresse. Garantien gis av R82 forhandleren eller av en R82 representant.


N VEDLIKEHOLD


- Sjekk lufttrykket i dekkene regelmessig.
Lufttrykk: 55 PSI/3,8 bar/380 kPa.
- Sjekk regelmessig at bremsene fungerer. Sjekk at sikkerhetsavstanden mellom hjul og bremseklossen er 6-8 med mer.
- Gassfjæren fungerer uten vedlikehold, men må ikke utsettes for trykk, høye temperaturer eller perforering.


 Kontroller og smør de svingbare delene med litt olje hver 6. mnd. Vi anbefaler bruk av en tynn olje.

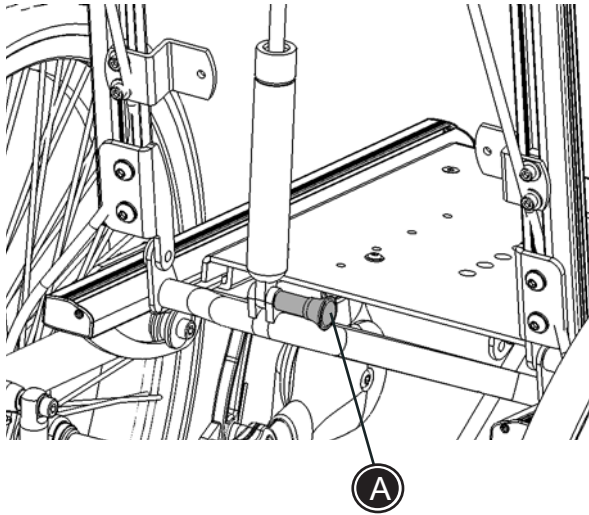
 Rengjør stolen etter bruk, spesielt etter kontakt med regn- og saltvann. Ikke bruk vaskemidler som inneholder klor eller sprit.

 Hvert halvår må produktet kontrolleres av kvalifisert fagpersonell, for å forebygge feil.

 Hvis trommelbrems er montert, må wirene justeres for å være sikker på at bremsene fungerer skikkelig. Påse at hjulene ikke kan dreies rundt når bremsene er aktivert.

 Eiker: Bør justeres jevnlig av en ekspert, for eksempel fra hjelpemiddelsentralen eller en sykkelreparatør.

 Tilpassinger og endringer som ikke er beskrevet i denne bruksanvisningen, skal foretas av R82 eller samarbeidspartnere.



N KLAR TIL BRUK

Combi Frame leveres sammenslått fra R82, slik at det tar så liten plass som mulig under frakt.

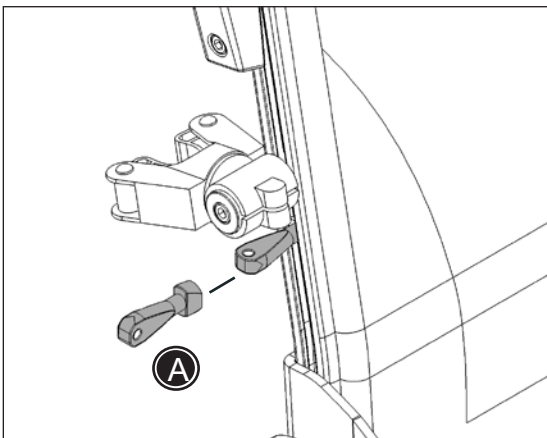
Gjør følgende når produktet skal tas i bruk:

- 1) Trekk ut håndtaket (A).
- 2) Gassfjæren monteres i beslaget på understellet. Slipp håndtaket og kontroller at det "klikker" på plass.

N UMBRACONØKKEL MED T-HÅNDTAK

En umbraconøkkel med T-håndtak (A) hjelper til med å holde fast de firkantede skinnebeslagene i rillene ved montering eller justering av for. eks. sidestøtter o.lign.

Sett verktøyet i rillen, drei 90° og vip ned for å holde beslagene på plass.



N INN OG UT AV STOLEN

Før brukeren settes i stolen må bremsene aktiveres og fotplatene løftes til siden, hhv. må benstøttene fjernes.

Plasser brukeren, fotplatene vippes på plass og eventuelt tilbehør monteres og tilpasses. Stolen justeres og tilpasses slik at brukeren får en god sittestilling.

Hvis det benyttes personløfter ved plassering av brukeren, er det ikke nødvendig å fjerne fotplater/fotstøtter.

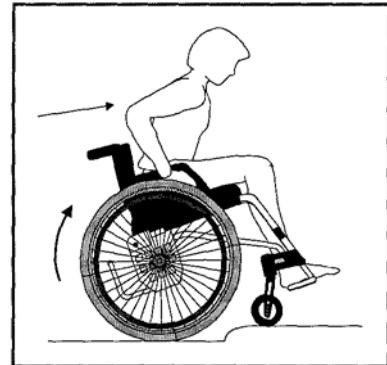
N VEISTABILITET 1 AV 3

Kjøring OPP på fortauskanter (maks 10 cm)

Forlengs

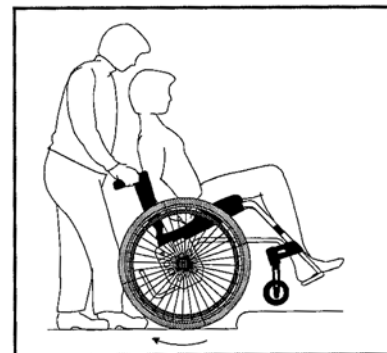
Det anbefales at kun erfarne brukere benytter denne teknikken.

- Påse at tippesikringen er deaktivert
- Kjør forlengs mot fortauskanten
- Balanser på drivhjulene og løft svinghjulene fra bakken
- Len deg fremover og skyv hardt fremover i drivringene



Forlengs med assistanse

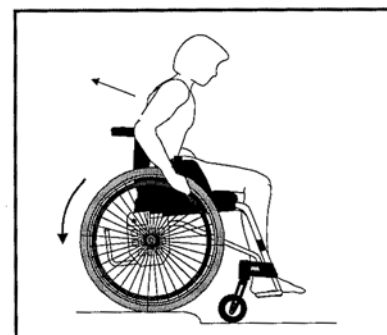
- Påse at tippesikringen er deaktivert
- Kjør forlengs mot fortauskanten
- Vipp stolen bakover for å løfte svinghjulene over fortauskanten
- Hjelp hjulene over fortauskanten, ikke ved å løfte i håndtakene, men ved å løfte i understellet



Baklengs

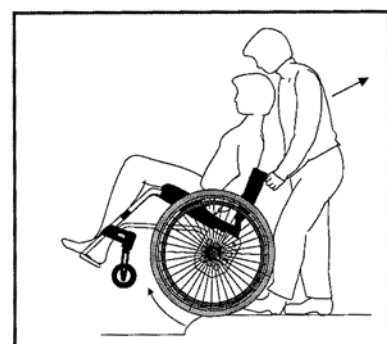
Denne teknikken bør kun brukes over lave kanter, og er avhengig av høyden på fotbrettet.

- Påse at tippesikringen er deaktivert
- Kjør baklengs mot fortauskanten
- Len deg fremover og dra hardt bakover i drivringene



Baklengs med assistanse

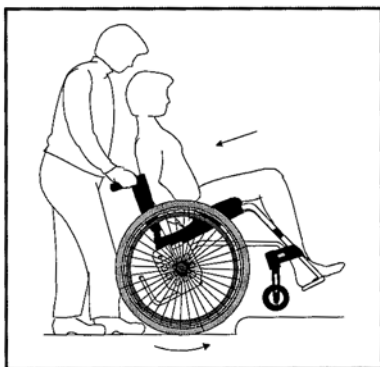
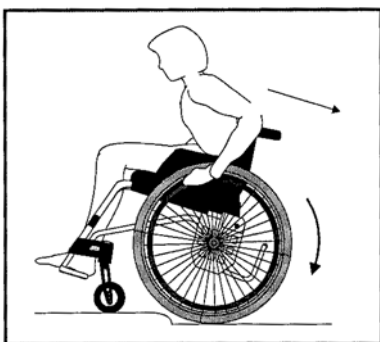
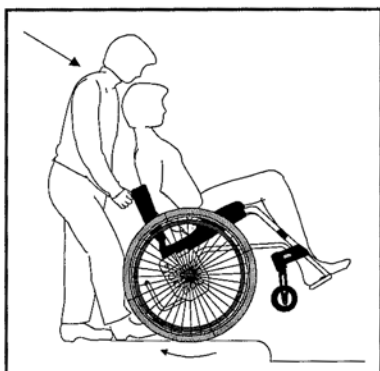
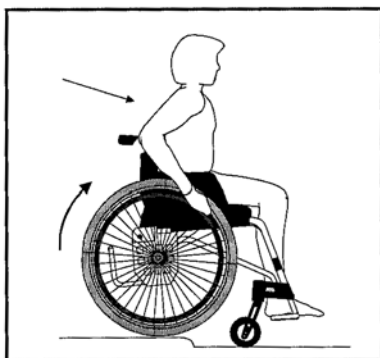
- Påse at tippesikringen er deaktivert
- Kjør baklengs mot fortauskanten
- Vipp stolen bakover ved å løfte svinghjulene
- Løft i understellet for å trekke stolen over fortauskanten
- Trekk stolen bort fra fortauskanten og senk svinghjulene til bakken.



N

N VEISTABILITET 2 AV 3

Kjøring NED fra fortauskanter (maks 10 cm)



Forlengs

Det anbefales at kun erfarne brukere benytter denne teknikken.

- Påse at tippesikringen er deaktivert
- Kjør forlengs mot fortauskanten
- Skyv hardt i drivringene og kjør fremover
- Alle hjulene skal være på bakken samtidig



Det er stor tippfare ved bruk av denne teknikken.

Forlengs med assistanse

- Påse at tippesikringen er deaktivert
- Kjør forlengs mot fortauskanten
- Vipp stolen bakover ved å løfte svinghjulene
- Kjør forsiktig ned fra fortauet og påse at svinghjulene plasseres på bakken

Baklengs

Denne teknikken må aldri benyttes hvis høydeforskjellen er mer enn 10 cm. Kun erfarne brukere anbefales å benytte denne teknikken.

- Påse at tippesikringen er deaktivert
- Kjør baklengs mot fortauskanten
- Len deg fremover og kjør forsiktig over fortauskanten



Det er stor tippfare ved bruk av denne teknikken.

Baklengs, med assistanse

- Påse at tippesikringen er deaktivert
- Kjør baklengs mot fortauskanten
- Kjør forsiktig ned fra fortauskanten og trekk stolen bort fra fortauet
- Sett hjulene på bakken

N VEISTABILITET 3 AV 3

Kjøring OPP trapper

 Be alltid om hjelp.

 Benytt aldri rulletrapper med mindre du får hjelp av andre.

 Ikke løft KUN i håndtaket!

Baklengs med assistanse

- Påse at tippesikringen er deaktivert og håndtakene er godt fastspent
- Kjør bakover mot første trappetrinn
- Vipp stolen og trekk den opp, ett trinn av gangen
Sørg for å holde balansen på bakhjulene
- Trekk stolen bort fra siste trappetrinn og sett svinghjulene på bakken/gulvet




Kjøring NED trapper


 Be alltid om hjelp.

 Benytt aldri rulletrapper med mindre du får hjelp av andre.

Forlengs med assistanse

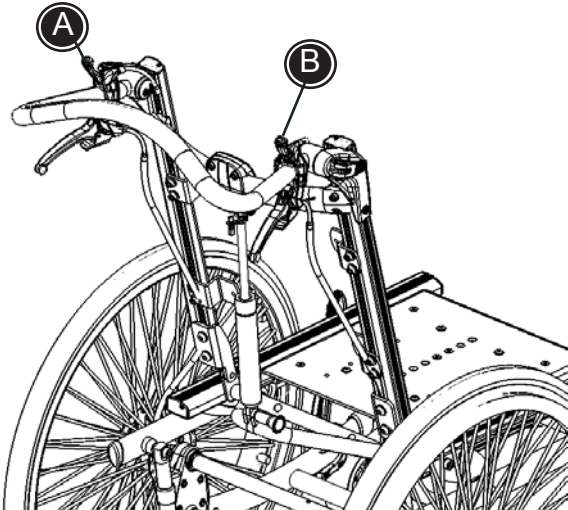
- Påse at tippesikringen er deaktivert
- Kjør frem til første trappetrinn og vipp stolen
- Kjør ned ett trinn av gangen. Sørg for å holde balansen på drivhjulene
- Sett svinghjulene på bakken/gulvet etter siste trappetrinn

 Hvis det er hjelpere tilstede, kan den ene assistere ved å løfte foran.

 Hjelpere skal alltid sørge for å løfte korrekt – det vil si med bena, og ikke med ryggen.



N VINKLING AV SETE OG RYGG



Vinkling av setet

Hele seteenheden på Combi Frame kan vinkles.

Aktiver venstre hendel (A) på kjørehåndtaket for å regulere setevinkelen.

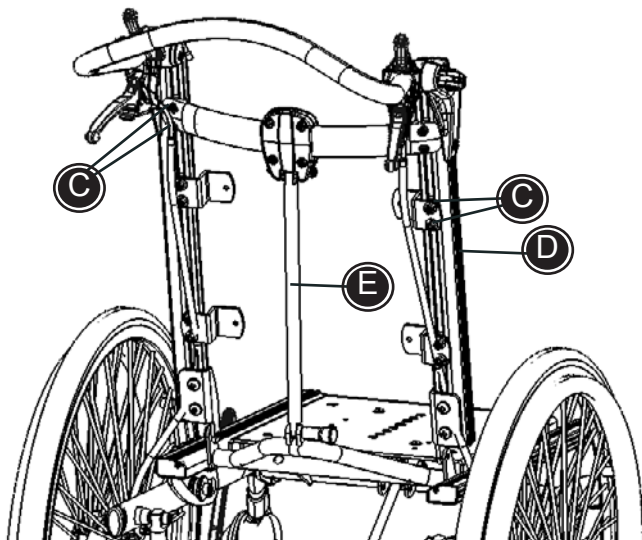
Combi Frame kan bestilles med eller uten gassfjær for vinkling av ryggen.

Gjør følgende for å vinkle ryggen på understellet:

Vinkling av ryggen (med gassfjær):

Aktiver høyre hendel (B) for å tilpasse ryggvinkelen. Slipp hendelen.

Innstilling av sete og rygg gjennomføres lettest med brukeren i stolen.



Vinkling av ryggen (med fast stang)

Løsne skruene (C) med en 5 mm unbrakonøkkel, og juster tverrstangens høyde.

Ved å justere høyden, vil ryggvinkelen automatisk endres. Fest skruene i ønsket stilling.





Vinkelen med fast stang (E) er begrenset av lengde på ryggrorene (D).

N INNSTILLING AV RYGG

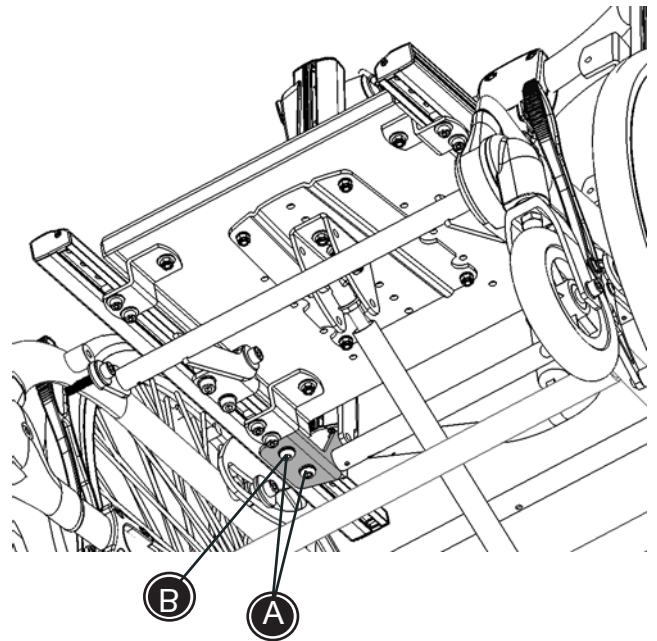
Ryggen på Combi Frame kan flyttes enten frem eller tilbake, uavhengig av setet. Ved levering er Combi Frame innstilt slik at ryggen kan flyttes 10 cm bakover. Ryggprofilene er festet med beslag på undersiden av seteprofilene.

- * De to skruene (A) på undersiden av seteprofilen løsnes.
- * Ryggprofilen flyttes til ønsket stilling og skruene festes igjen.

 Påse at fremre skrue (B) er en sikkerhets-skrue og at denne SKAL passe inn i de borrede hullene i seteprofilen.

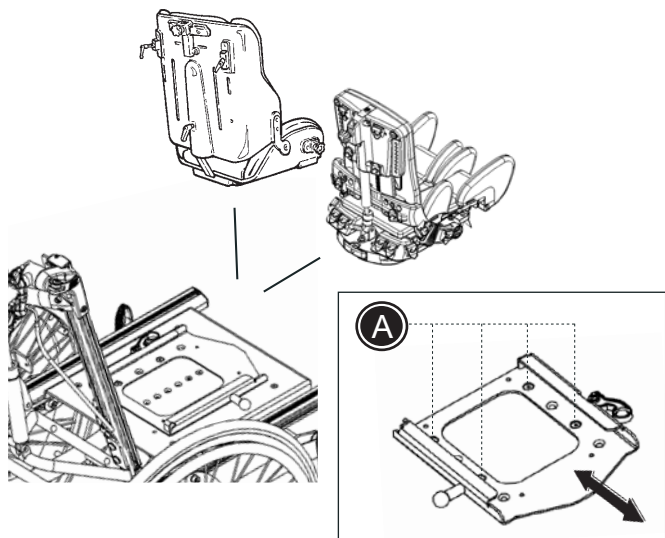
 Påse at ryggprofilene er montert i samme posisjon på begge sider.

 Er tyngdepunktet innstilt langt bakover anbefaler vi at tippesikringen aktiveres.



N MONTERING AV SETE

Nesten hvilket som helst sittesystem kan monteres på Combi Frame. Vi anbefaler likevel å benytte Panda Futura eller x:panda setet fra R82. Følg beskrivelsen under for å montere setet på Combi Frame.

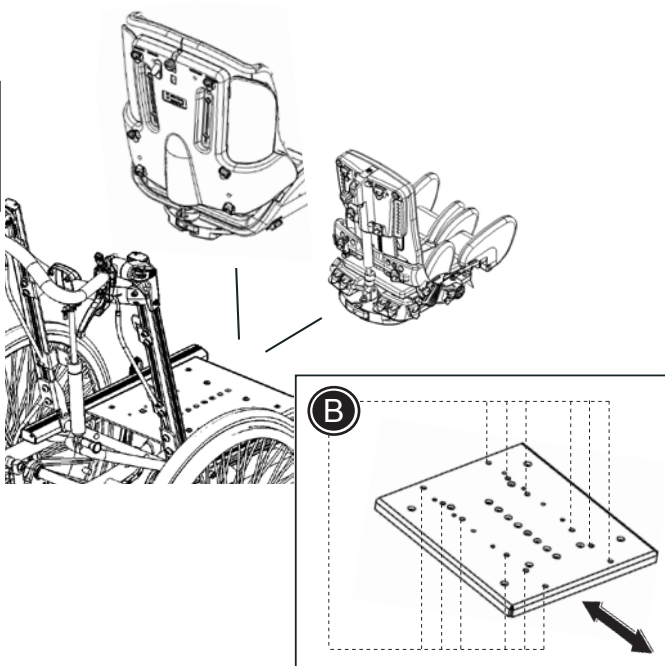


- * Adapteren monteres på basisplaten og festes med de medfølgende bolter, skiver og muttere. Skru fast adapteren i hullene i basisplaten (A). Fest boltene med en 4 mm unbrakonøkkel og en 10 mm fastnøkkel. Adapteren kan flyttes hhv. frem/tilbake, alt etter ønsket plassering og tyngdepunkt.
- * Setet plasseres i adapteren og skyves helt tilbake, til det "klikker" på plass.
- * Lås det røde håndtaket på siden, når stolen er i bruk.

! Skyv setet helt inn.
Setet har 2 stoppeposisjoner. Setet skal skyves HELT INN til innerste posisjon.

Montering uten adapter

(kun x:panda str. 3+4 eller Panda 5 på enten Combi Frame str. 3 eller 4)



- * Plasser setet på understellet og fest det nedenfra i hullene i basisplaten (B). Bolte og skiver følger med understellet ved levering. Stram boltene forsvarlig med en 6 mm unbrakonøkkel. Setet kan flyttes hhv. frem/tilbake, alt etter ønske om plassering og tyngdepunkt.

! Ved montering av annet enn et sete fra R82, og ved justering/tilpassing av understellet, er det viktig å kontakte R82 først.

! Brukeren bør ikke plasseres i en stol som har stått lenge i direkte sol. Tenk på brukers komfort og sikkerhet, og fjern stolen fra solen så den avkjøles før bruk.

N JUSTERING AV GASSFJÆR

Combi Frame er utstyrt med gassfjærer på understellet. Etter en periode kan det være behov for justering av gassfjærene.

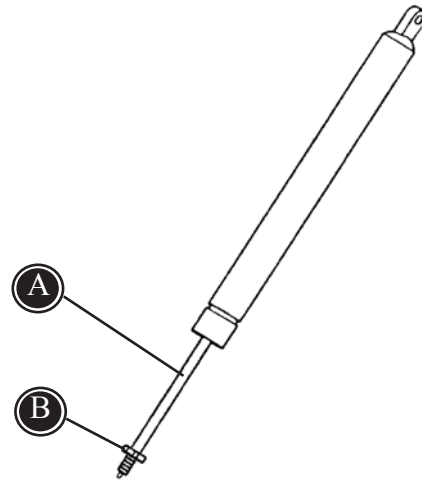
Forsøk å justere ved hjelp av kabelstrammeren. Hvis det ikke er mulig, prøv følgende:

Justering er kun nødvendig når:

- gassfjæren utløser seg selv
- gassfjæren kan ikke utløses i det hele tatt

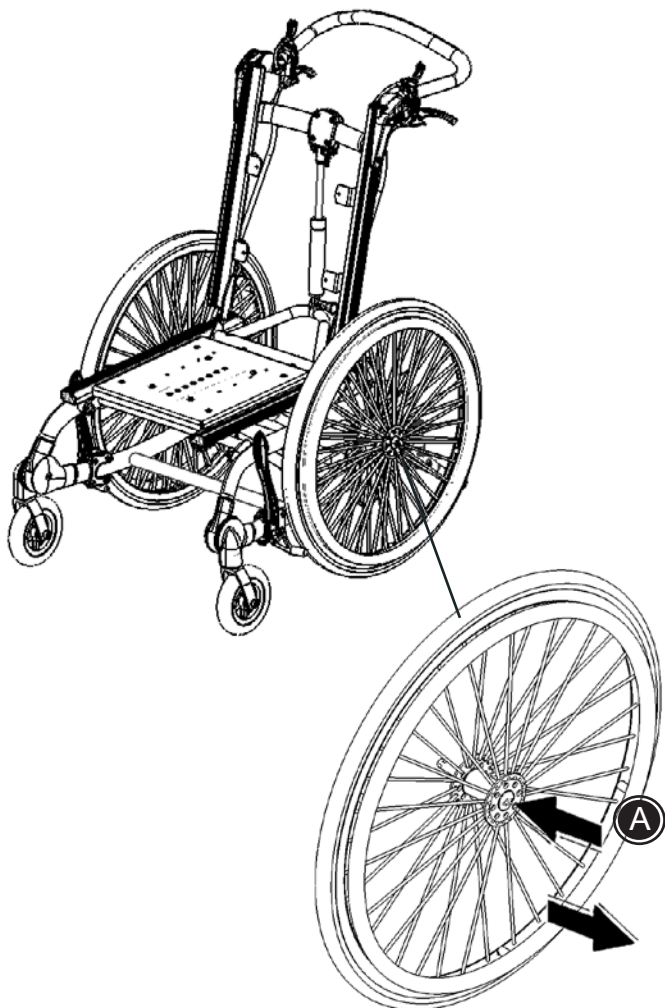
Hvis gassfjæren utløses av seg selv: løsne mutteren (B) med en 17 mm fastnøkkel. Drei deretter stempelstangen mot klokken. Skru til mutteren (B) igjen.

Hvis gassfjæren sitter helt fast, løsne mutteren (B) med en 17 mm tang. Drei så stempelstangen (A) med klokken for å få den løs. Skru til mutteren (B) igjen.



! Ikke utsett gassfjæren for trykk eller høye temperaturer. MÅ IKKE perforeres. (gjennomhulles)

! Stempelstangen må ikke skades. Det er viktig å bruke en klut eller lignende som beskyttelse, når det brukes verktøy ved justering av gassfjæren.





N HURTIGKOPLING AV HJULENE (QR)

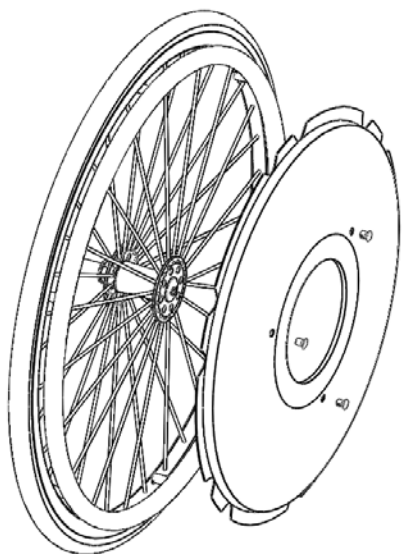
Hurtigkopling på bakhjulene er standardutstyr på Combi Frame.

Dette er til god hjelp slik at hjulet kan fjernes fort og lett.

Trykk inn tappen (A) i senter av hjulakselen og dra utover for å fjerne hjulet.

 Når hjulet skal monteres skal det påses at hurtigkoplingen klikker på plass for å låse hjulet.

 Dra i hjulet for å forsikre deg om at hurtigkoplingen er låst.



N EIKEBESKYTTERE

Gjør følgende for å montere eikebeskyttere på Combi Frame:

- * Sett på eikebeskytterne
- * Fest eikebeskytterne med de vedlagte klipsene. Klipsene monteres gjennom hullene i eikebeskytterne og ned over eikene.

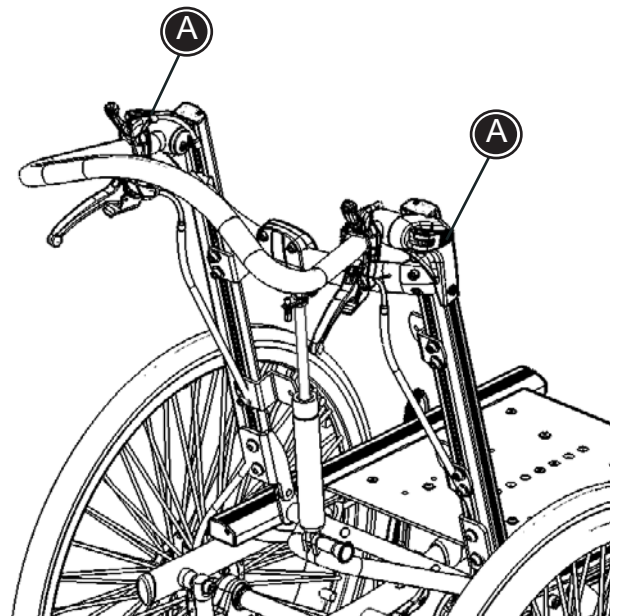
N INNSTILLING AV KJØREHÅNDTAK

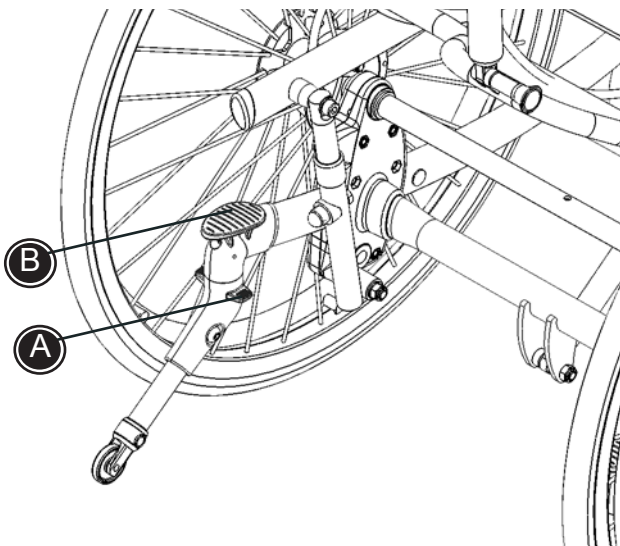
Kjørehåndtakets vinkel er lett å tilpasse slik at det kan brukes av flere hjelpere.

- * Løsne håndtakene (A) fra siden.
- * Reguler vinkelen.
- * Skru fast håndtakene igjen.



Ikke dra/løft stolen i kjørehåndtakene, spesielt ikke i trapper.





N TIPPESIKRING

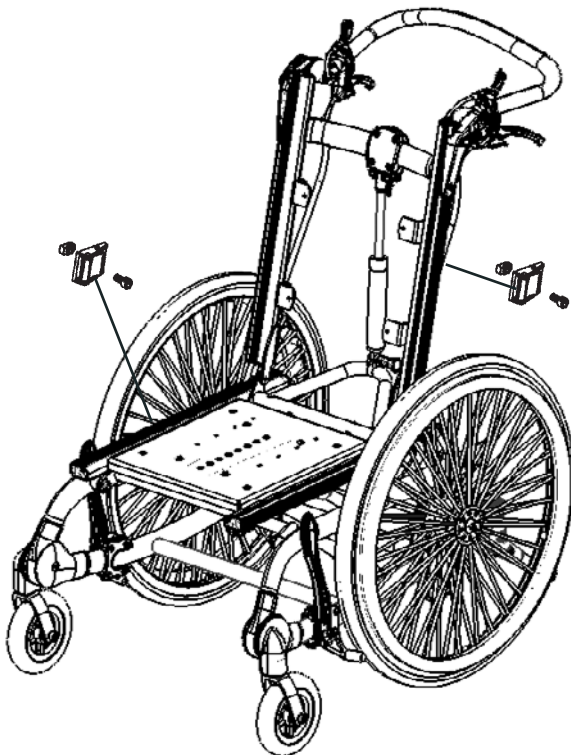
Tippesikring er standard utstyr på Combi Frame. Tippesikringen er montert bak på stolen, under setet.

Aktiver tippesikringen med foten ved (A). For å deaktivere tippesikringen, trykk med foten på (A), så dreies tippesikringen opp under understellet.

! Ved løft over for eks. fortauskanter, SKAL hjelperen trå på trampepedalen (B) ved tippesikringen.

! Tippesikringen skal aktiveres når rullestolen tiltes, og hvis Combi Frame parkeres i et terreng med stigning over 10°.

! Vi anbefaler periodisk sjekk av tippesikringen, for å være sikker på at den fungerer.



N FIX-LOCKS

Det kan monteres fix-locks i skinnene i setet og ryggen. Fix-locken, som er festet med innslagsmutteren, plasseres i skinnen. Drei innslagsmutteren 90°. Trekk ut fix-locken mens man skrur fast med en 3 mm unbrakonøkkel.

N REGULERING AV SETEHØYDE

Gjør følgende for å tilpasse setehøyden:

- * Skru opp fingerskruene og fjern bolten.
- * Tilpass ønsket høyde.
- * Sett bolten på plass og skru fast fingerskruene.



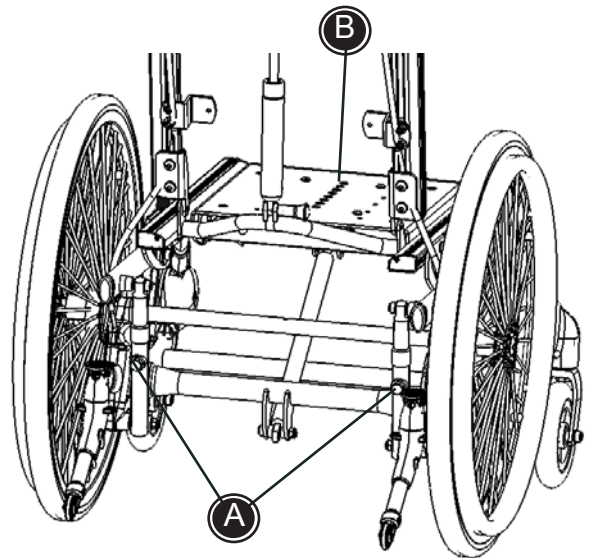
Påse at setehøyden er lik i begge sider av understellet.



Vær oppmerksom på at setevinkelen endres når setehøyden reguleres.



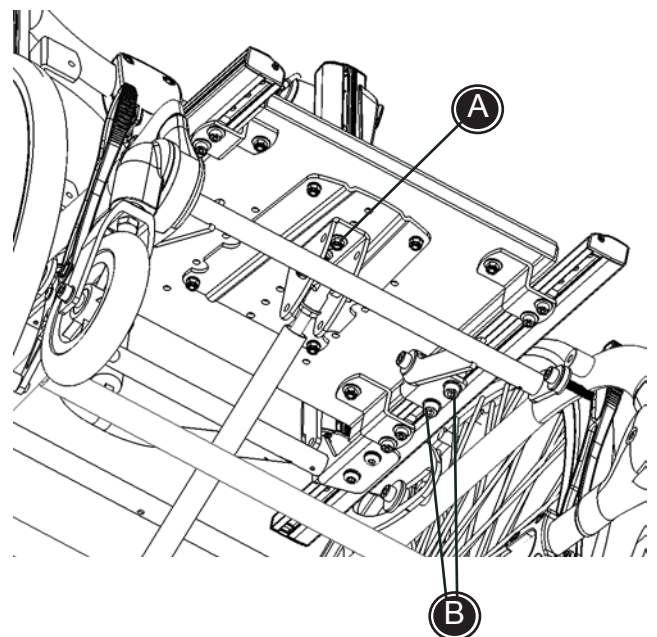
Brukeren kan ikke sitte i stolen når høyde-reguleringen utføres.



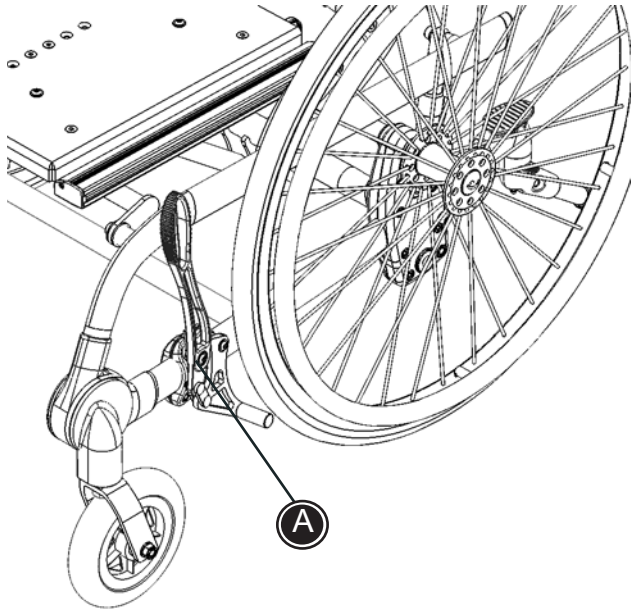
N JUSTERING AV SETEVINKEL

Gassylinderen for setetiltingen trykkes helt sammen for å oppnå riktig startvinkel.

- Beslaget som holder gassylinderen under setet demonteres ved å løsne de to skruene (A).
- Beslaget monteres i de hullene som gir den ønskede setevinkelen.
- Skruene (A) strammes.
- De to skruene (B) i hver side løsnes med en 6 mm unbrakonøkkel.
- Setet skyves tilbake til utgangspunktet.
- De 2 skruene (B) i hver side strammes.



N



N PARKERINGSBREMS

Parkeringsbremsen er montert på understellet og kan betjenes enten av bruker eller hjelper.

- Skyv håndtaket frem for å bremse
- Trekk håndtaket tilbake for å løsne bremsen

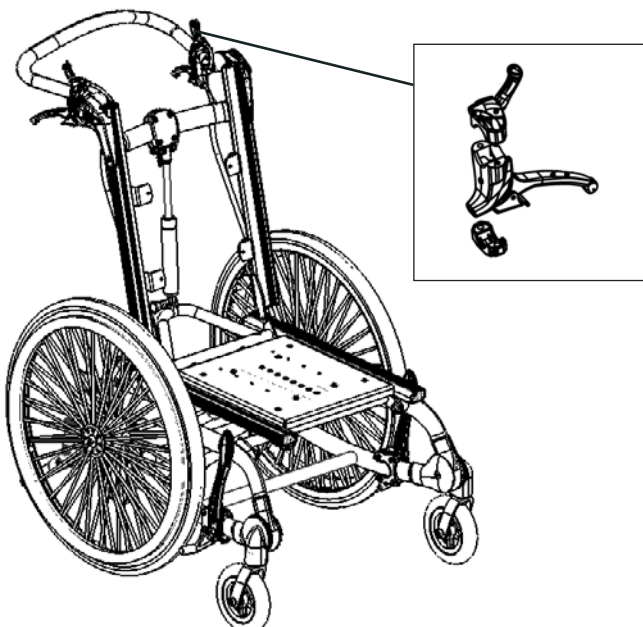
Bremsehåndtaket er montert på understellet i et beslag som kan flyttes frem eller tilbake, avhengig av hjulstørrelsen og bremseeffekten. Hvis beslaget flyttes bakover vil stolen bremse mer. Flyttes det fremover vil stolen bremse mindre.

For å justere håndbremsen skal de 4 unbrakoskruene (A) løsnes med den medfølgende 4 mm unbrakonøkkelen. Fest skruene i ønsket posisjon.

! Det anbefalte lufttrykket i dekkene på 55 PSI/3,8 bar/380 kPa bør opprettholdes for at bremsene skal fungere optimalt.

! For brukerens sikkerhet anbefales en avstand på 6-8 mm mellom hjulene og bremsetappene for at bremsene skal fungere optimalt.

N



N TROMMELBREMS

Bremsehendelen er montert på kjørebøylen og betjenes av hjelperen.

- Trykk inn hendelen for å aktivere bremsen.
- Trekk til deg den røde tappen for å løsne bremsen.

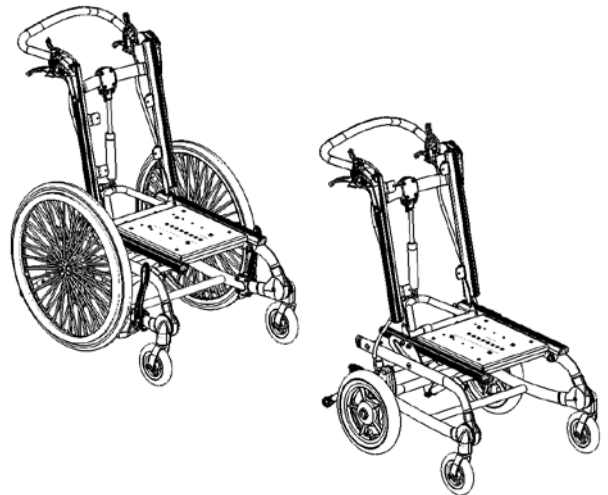
N HJUL KOMBINASJONER

Anbefalte hjulkombinasjoner er beskrevet under.

Hvis det er ønskelig med en annen setehøyde, vennligst se beskrivelse av høydejustering annet sted i bruksanvisningen.

Hjulkombinasjoner:

	12½"	20"	22"	24"
6"	✓	✓	✓	✓
8"	✓	-	✓	✓

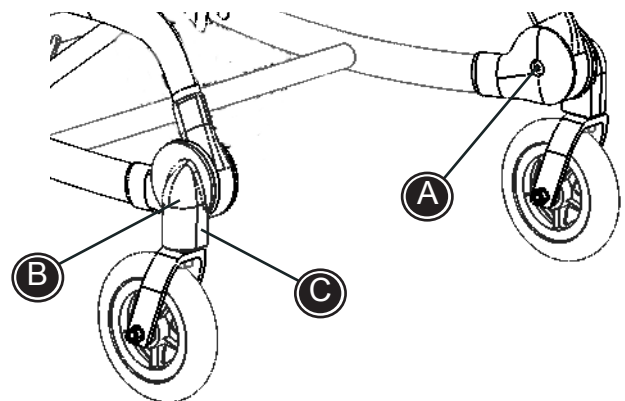


! Det er viktig å justere vinkelen på svinghjulsgaffelen hvis hjulstørrelsen endres. For å oppnå gode kjøreegenskaper, må svinghjulsgaflene være vinkelrette (stå loddrett) mot gulvet, og begge framgafler må være i samme vinkel.

! Endring av hjulstørrelse medfører endring av setehøyde og –vinkel.

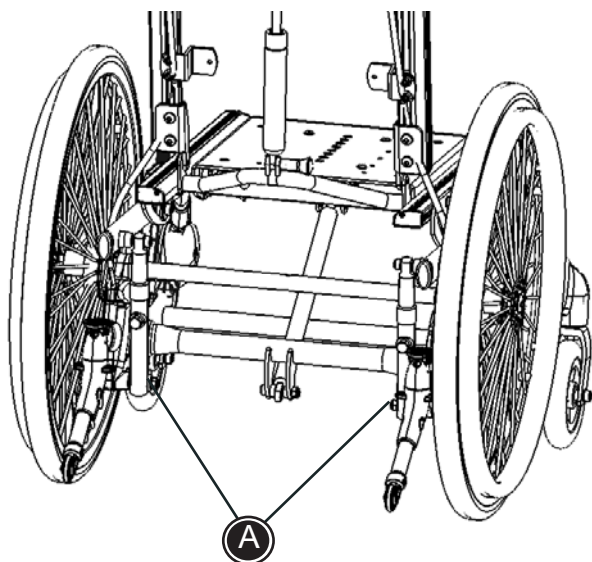
N VINKLING AV FORGAFLER

- Skruen (A) løsnes med en 5 m.m. unbra-konøkkel.
- Plastbeslaget (B) trekkes ut og dreies, slik at fronten (C) er i vinkel med gulvet.
- Plastbeslaget (B) settes inn igjen.
- Skruen (A) strammes.



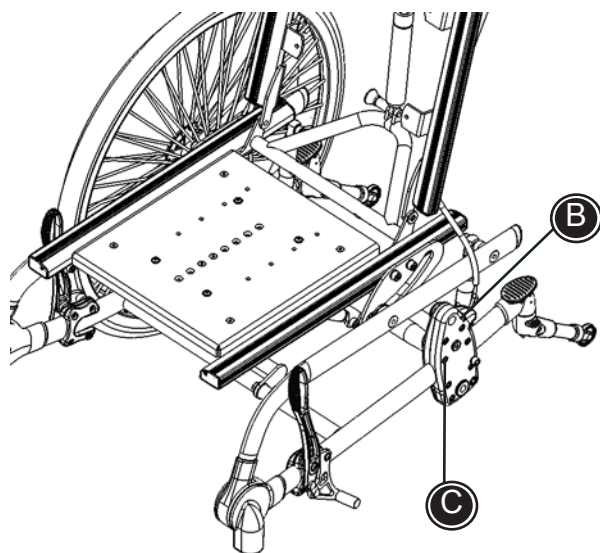
N INNSTILLING AV TYNGDEPUNKT

Tyngdepunktet kan endres ved å endre hjulenes plassering.



- 1) Fjern drivhjulene. Demonter høydejusteringen (A) i begge sider av understellet
- 2) Demonter hjulopphenget (B) på begge sider.
Demonter deretter gassylinderen under setet.
- 3) Sving hele seteenheten fremover og fjern de 7 skruene fra plastdekselet (C) på begge sider. Ytre deksel kan nå fjernes. Fjern de små plastproppene på innsiden av understellet.
- 4) Nå kan hjulopphenget med den tversgående stangen flyttes til ønsket posisjon.

Dra understellsidene fra hverandre og flytt hjulopphenget fremover eller bakover. Påse at hjulopphenget klikker på plass på rett sted.



- 5) Monter skruene og dekselet. Sett plastproppene i hullene i rammen og vipp seteenheten på plass. Monter hjuloppheng, høydejustering og drivhjul.
- 6) Gassylinderen monteres i det hull som gir riktig vinkel på setet.

Combi Frame er nå klar til bruk.

Husk at parkeringsbremsen også må flyttes enten fremover eller bakover.



Vi anbefaler at plassering og justering av setet utføres av en person med teknisk bakgrunn.



Det er viktig å skru alle skruer godt til og sjekke dem regelmessig, spesielt etter at tyngdepunktet har blitt endret.

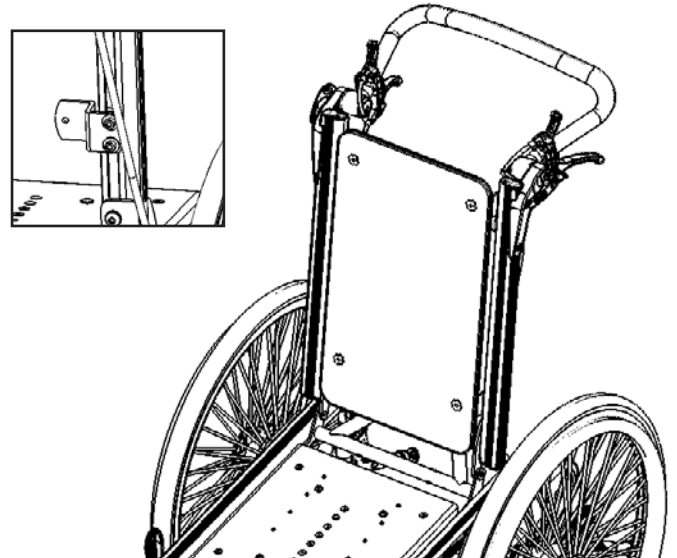


Hvis tyngdepunktet er flyttet langt bakover, anbefaler vi at tippesikringen blir aktivert.

N TRERYGG

Combi Frame kan utstyres med trerygg for montering av spesielle ryggssystemer. Ryggbeslagene monteres i skinnene på understellet. Monter ryggen med de medfølgende skruer og muttere.

I tillegg til beslagene til treryggen kan det bestilles beslag til en spesiell, buet trerygg.

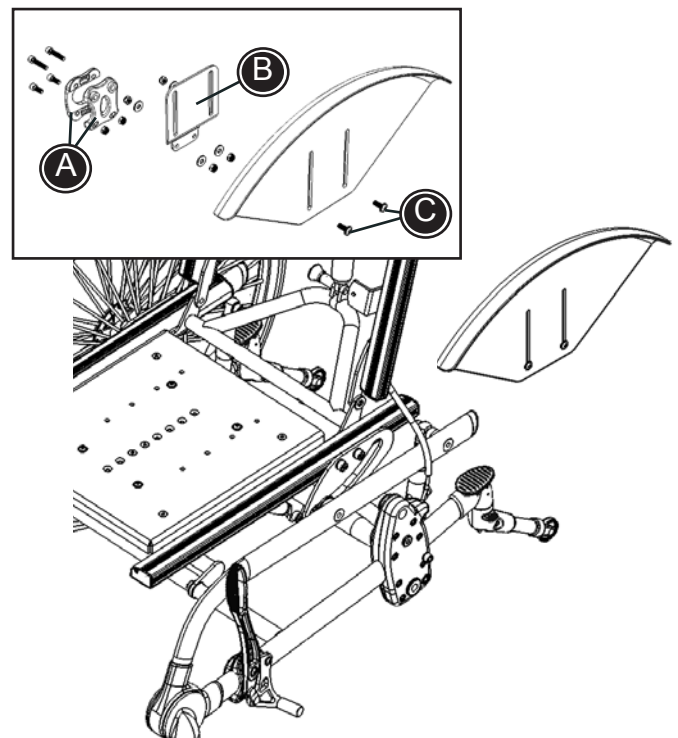


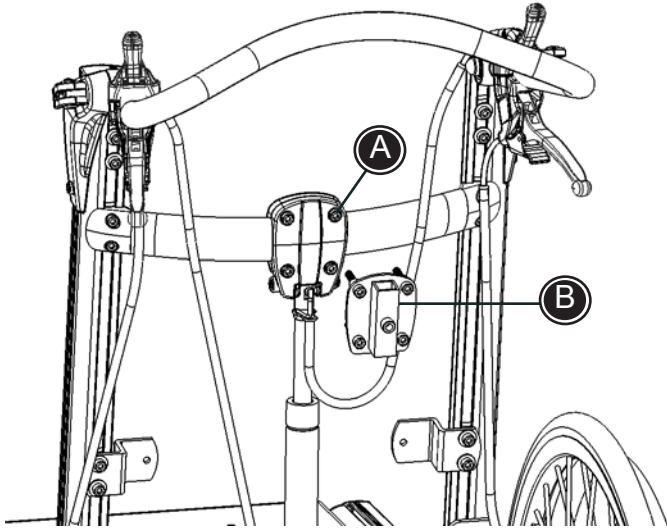
N SKVETTSKJERM

Skvettskjermer kan monteres på Combi Frame.

Følg beskrivelsen under for å montere skvettskjermerne ordentlig.

- * Monter beslagene (A) til skvettskjermerne på begge sider av understellet med de medfølgende skruene. Beslagene (B) skal monteres i de øverste hullene.
- * Plasser skvettskjermerne i beslaget (B) og fest med skruene (C).
- * Plasser skvettskjermerne korrekt over hjulet og fest skruene.



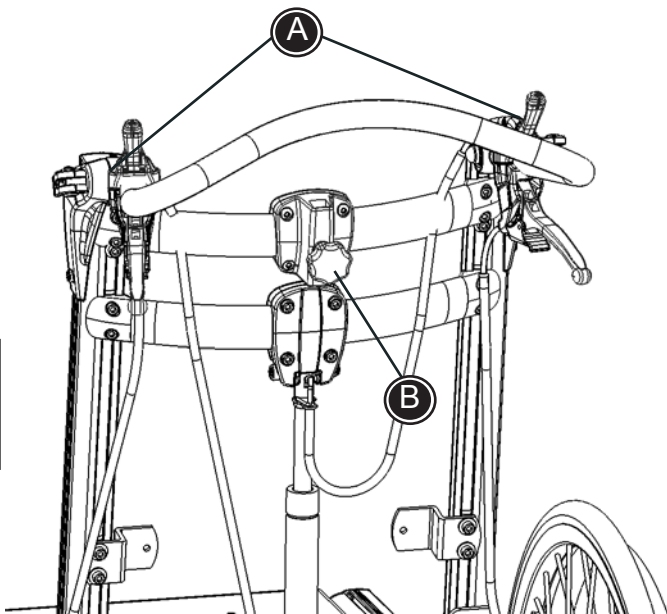


N HODESTØTTEBESLAG

Et beslag til diverse hodestøtter kan monteres på tverrstangen.

- * Demonter de 4 skruene fra beslaget (A).
- * Plasser hodestøttebeslaget (B) og skru fast med de nye, lengre skruene. Husk distansestykkene mellom de 2 beslagene.

Diverse hodestøttesystemer kan nå monteres i beslaget. Festes med unbrakonøkkelen.




N HODESTØTTEBESLAG MONTERT PÅ TVERRSTANG

Combi Frame kan utstyres med en ekstra tverrstang, hvor det er montert et hodestøttebeslag.

- * Fjern endestykkene (A) fra toppen av skinnen i ryggen med en skrutrekker.
- * Monter tverrstangen i skinnene og fest den i ønsket høyde med en 5 mm unbrakonøkkel.

Diverse hodestøttesystemer kan nå monteres i beslaget. Festes med fingerskruen (B).

 Kontroller at bøylene er montert likt i begge sider ved å måle avstanden til toppen av ryggrorene.

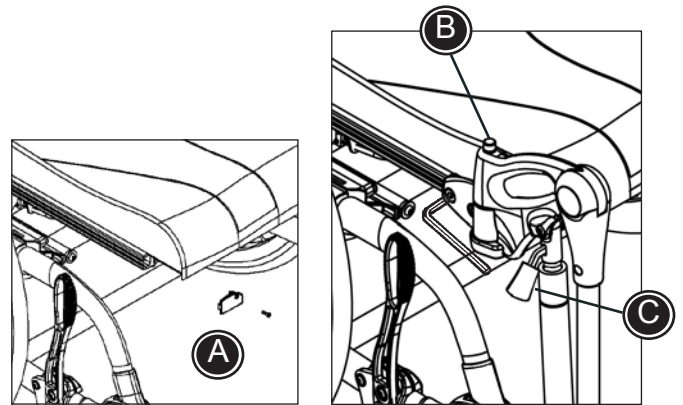
N FOTSTØTTER

Disse fotstøtter og fotplater kan IKKE benyttes på Combi Frame str. 1.
Se muligheter på neste side.

Hvis fotstøtter skal ettermonteres gjør man følgende:

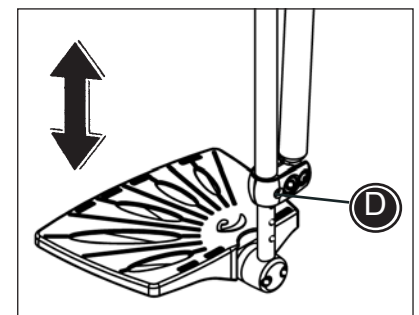
1) Ettermontering av fotstøtter:

Demonter først endeproppen (A) med en stjer-
netrekker og monter så fotstøttebeslaget.
Beslaget festes med en 5 mm unbrakonøk-
kel. Sett på plass endeproppen. Fotstøtten
monteres i beslaget. Utløserknappen (B) skal
trykkes ned ved montering/demontering.
Utløserknappen skal klikke på plass for å sikre
korrekt montering.



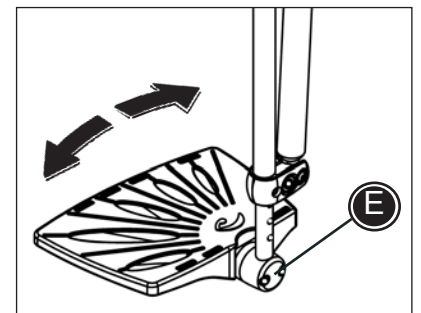
2) "Sving-vekk"funksjon:

Trykk ned utløserknappen (B) og løft fotstøt-
ten litt for å svinge den til siden. Sving fotstøt-
ten på plass. Utløserknappen (B) skal klikke
for å sikre korrekt montering



3) Hev og senkbar fotstøtte:

Fotstøttene heves/senkes individuelt med
gassfjærene. Trykk håndtaket (C) ned for å
vinkle fotstøtten mer eller mindre.




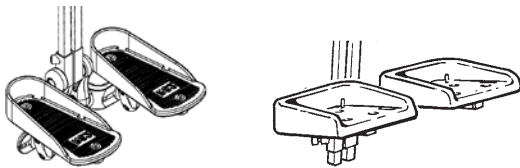
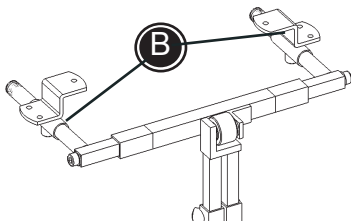
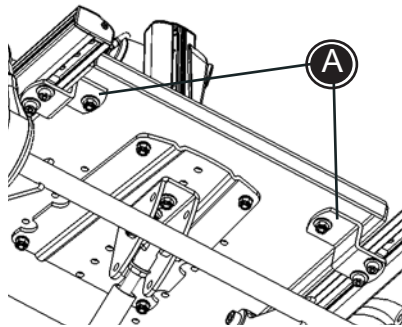
4) Høydejustering av fotplaten:

Fotplatene kan høydeinnstilles individuelt.
Skruen (D) fjernes med en 5 mm unbra-
konøkkel. Innstill høyden og fest ved hjelp av
skruen.

5) Vinkling av fotplate:

Fotplaten kan vinkles frem og tilbake ved å
løsne skruene (E). Bruk en 5 mm unbrakonøk-
kel. Innstill vinkelen og fest skruene igjen.

 Denne fotstøtten kan ikke brukes sammen med transportbeslag for transport i bil. Her anbefaler vi å benytte fotstøtten beskrevet på etterfølgende side.



N MONTERING AV FOTSTØTTER

Combi Frame kan utstyres med forskjellige typer fotstøtter og fotstøttestenger.

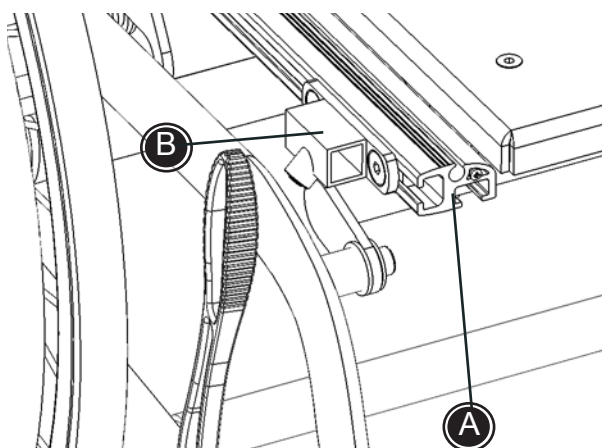
Gjør følgende ved montering:

- * Demonter beslagene (A) under setet, og monter de beslagene som følger med (B).
- * Plasser fotstøttebeslaget i røret på beslaget (B).
- * Monter den enkle/delte fotstøttestangen og monter den valgte fotstøtten/fotplaten. Combi Frame er nå klar til bruk.

N MONTERING AV IKKE-R82 FOTPLATE

Combi Frame kan utstyres med andre fotstøtter enn de fra R82. Gjør følgende ved montering av beslaget (B) i seteskinnen:

- * Fjern endestykket (A) fra seteskinnen.
- * Monter beslaget (B) i skinnen og fest den i ønsket stilling.
- * Monter endestykket igjen.




N TRANSPORTBESLAG 1 AV 3

Generelt


Combi Frame er dynamisk testet iht. ISO 7176-19


Nedenfor nevnte punkter skal følges for å opprettholde sikkerheten:


 Godkjenningen bortfaller for spesialtilpassede stoler.


 Combi Frame er godkjent for transport med en maks brukervekt på 100 kg.


 Brukeren skal, hvis det er mulig, flyttes til et av kjøretøyets faste seter og benytte bilens sikkerhetsbelte.

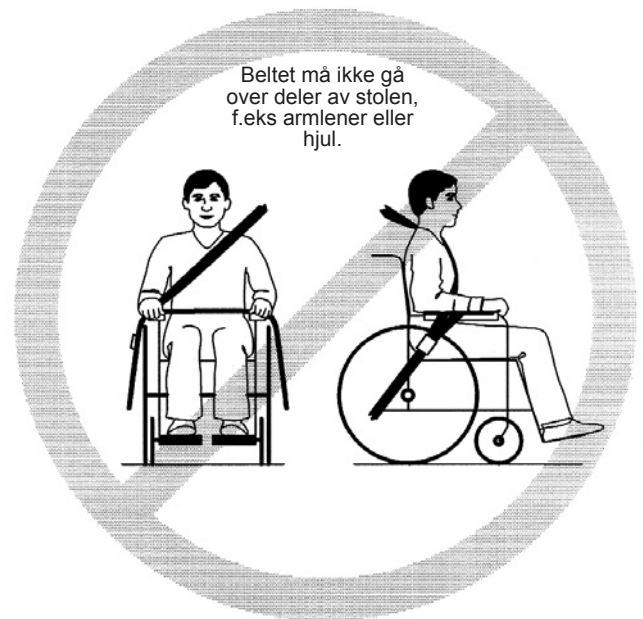
 Combi Frame skal stå i kjøreretningen og være fastgjort med et 4-punkts stroppesystem som fyller kravene iht. ISO 10542-2.

 Sikre brukeren ved å bruke et 3-punktsbelte som fyller kravene iht. ISO 10542-1. Beltet må ikke gå over deler av stolen, f.eks armlener eller hjul. Det er ikke nok å bruke KUN hoftebelte.

 Før transport skal stolens tilbehør demonteres og festes forsvarlig annet sted i bilen. Tilbehør som av hensyn til brukeren ikke kan demonteres, skal festes grundig med støtabsorberende puter mellom tilbehøret og brukeren.

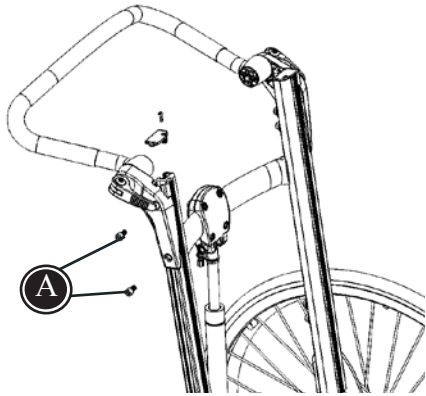
 Etter uhell skal stolen etterses av R82 eller samarbeidspartnere før den tas i bruk igjen.

 De etterfølgende beskrivelser av forberedelse av sete og stol skal være gjennomført før transport.



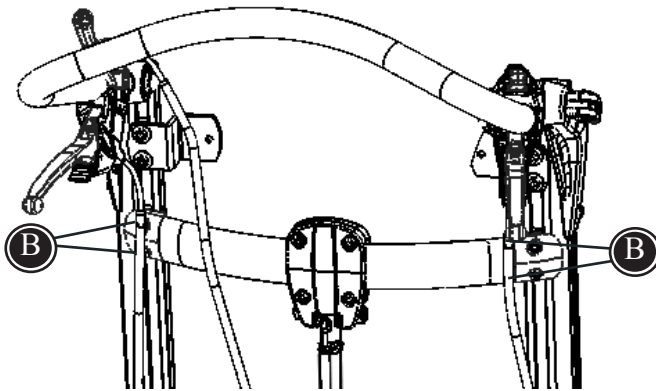
N TRANSPORTBESLAG 2 AV 3

Montering av transportbeslag



! Beslaget SKAL monteres ved transport i bil.

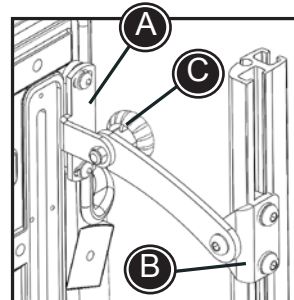
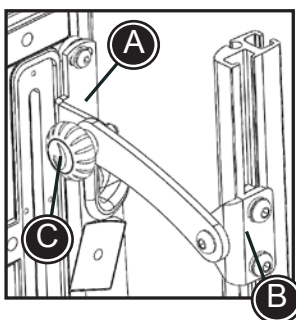
! Ved kombinasjonen av Combi Frame str. 3 med Panda Futura str. 4, skal beslagene sitte over ryggbøylen. Hopp over pkt. 1 og 2, og gå direkte til pkt. 3 på neste side.



1. Demonter håndtaket ved å løsne bolten på hver side (A).
2. Demontering av øverste ryggbøyle.
 - * Løsne de 4 skruene (B).
 - * Vipp stengene tilbake.
 - * Ta av ryggbøylen.

Combi Frame str. 1 med
Panda Futura sete str. 2½
Combi Frame str. 2 med
Panda Futura sete str. 2½ og 3

Combi Frame str. 1 med
Panda Futura sete str. 1 og 2

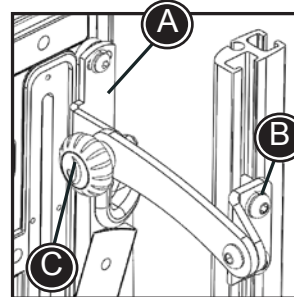
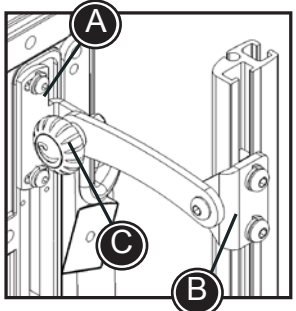


Velg den kombinasjon av understell og sete som passer for brukeren.

3. Påse at seterygg og understellsrygg løper parallelt og loddrett.
 - * Monter beslag A på Panda Futura ryggen, som vist på tegningen.
 - * Monter beslag B på Combi Frame profilen
 - * Fingerskruen (C) skrues i beslaget (A). Skru mutteren på fingerskruen.
 - * Bøylen som er montert på beslaget (B) slås ned over fingerskruen (C).
 - * Fingerskruen skrues fast.
 - * Beslaget (B) kan event. løsnes for justering til slutt.

Combi Frame str. 3 med
Panda Futura sete str. 3

Combi Frame str. 3 med
Panda Futura sete str. 4



Setet kan raskt demonteres ved å løsne fingerskruen (C) og løfte av bøylen som er montert på beslaget (B).

N TRANSPORT BESLAG 3 AV 3

Montering av produktet i bilen

Combi Frame monteres i kjøretøyet på følgende måte:
1. 4 festestropper festes i bunnen av bilen. (Følg fabrikkantens anvisninger).

 Bruk 4 punkts festestropper som er godkjent iht. ISO 10542-2.

Stolen spennes fast i kjøretøyet med de 4 festestroppene. Det kan brukes enten en krok eller en rem til festing i transportbeslagene (A) og (C).

Bakpå understellet, beslag A:

2. * Fjern endeproppene
 - * De to beslagene (A) plasseres på bakerste stang.
 - * Monteres med de medfølgende 6 mm lange bolter og muttere. (vær oppmerksom på plasseringen ved de forskjellige størrelsene).


Foran på understellet, beslag B.


3. * Demonter endeproppene (D) i siderørene.
 - * Fest innslagsmutterne i siderørene.
 - * Sett på plass endeproppene igjen.
 - * Plasser beslaget (B) over innslagsmutteren.
 - * Spenn fast med de medfølgende 6 mm lange bolter og skiver gjennom hullene i innslagsmutteren. Det er viktig at bena på beslaget (B) er plassert i hullene i siderørene. Beslaget (B) kan brukes begge veier, alt etter behov.

4. Rullestolen spennes fast i bilen med 4-punkts stropssystemet. Både kroker og stropper kan brukes ved festing i beslagene (A) og (B).

Brukeren festes og sikres i rullestolen:


5. Fest brukeren med et 3-punkts belte som vist på tegningen (D).
6. Vinkelen fra 3-punktsbeltet skal være iht. tegning (E).
7. Beltet skal være så stramt som mulig men ta hensyn til brukerens komfort. Beltet må ikke være vridd.
8. Vi anbefaler å vinkle setet 90° og ryggen 3° bakover.

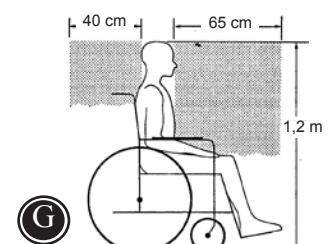
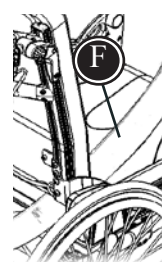
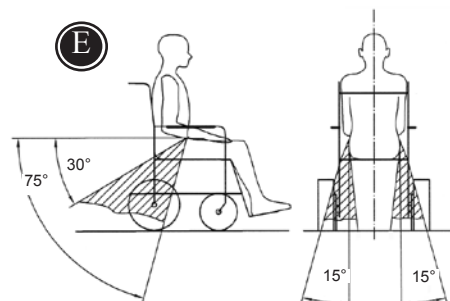
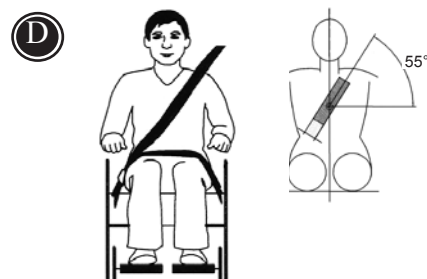
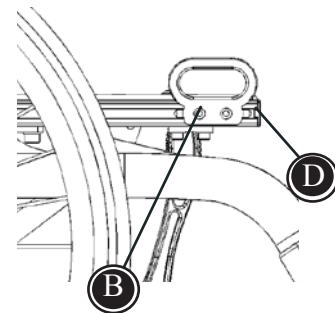
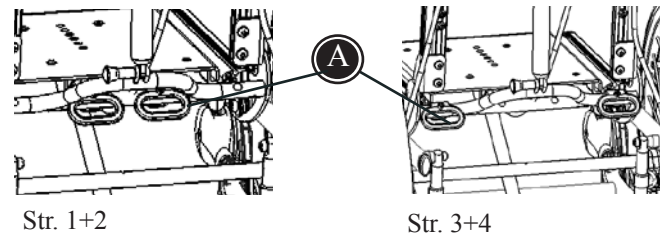
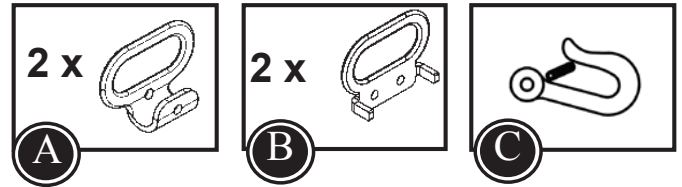
 3-punktsbeltet skal monteres på innsiden av ryggøret som vist på tegning (F).

 Det skal brukes et 3-punktsbelte som er godkjent iht. ISO 10542-1.

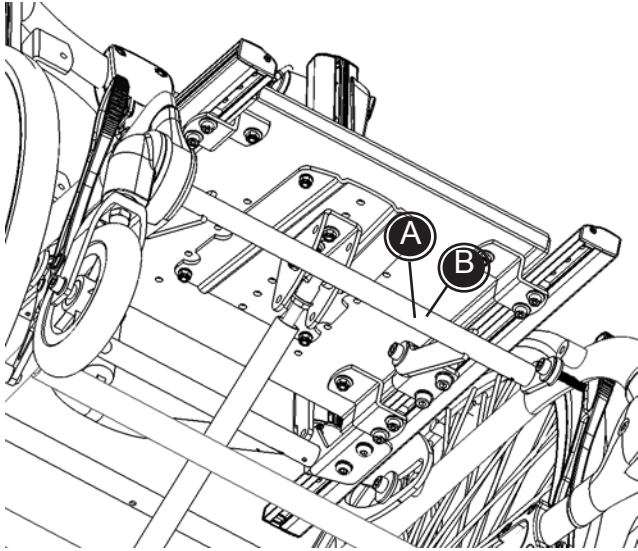
9. Transport:

- * Før transport skal tilbehør fjernes fra stolen.
- * Brukeren skal vende med kjøreretningen.
- * Rullestolen er godkjent for transport med maks brukervekt på 100 kg.

 Vær oppmerksom på den anbefalte sikkerhetssonen (G) ved transport av rullestolbrukere i bil.



N PRODUKT MERKING



- A) Serienummer
Merkelappen er plassert til venstre på fremre tverrstang, under setet.
- B) Produsent
Merkelappen er plassert ytterst til venstre på fremre tverrstang, under setet.

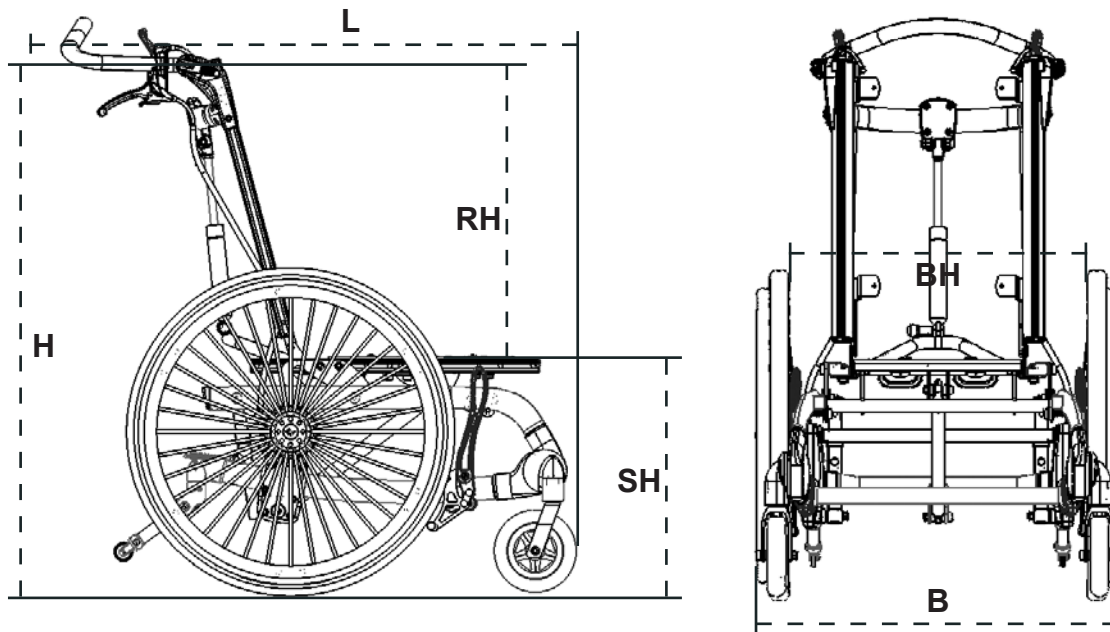
A



N

B





N MÅL

	Str. 1 cm (inch)	Str. 2 cm (inch)	Str. 3 cm (inch)	Str. 4 cm (inch)
Bredde, 22" hjul	22 (8½")	27 (10½")	32 (12½")	37 (14½")
Høyde, til topp av ryggen *	25 (9¾")	30 (11¾")	35 (13½")	40 (15½")
Lengde, uten fotstøtter *	44 (17¼")	47 (18¾")	56 (21¾")	66 (25¾")
Bredde, basisplate	44 (17¼")	44 (17¼")	44 (17¼")	46 (18")
Dybde, basisplate	57 (22¼")	62 (24¼")	67 (26¼")	74 (28¾")
Setehøyde over gulv	78 (30½")	78 (30½")	83 (32¼")	86 (33½")
Rygghøyde *	87 (34")	93 (36¼")	102 (39¾")	114 (44½")
Bredde mellom hjul	44 (17¼")	49 (19")	56 (21¾")	60 (23½")
Sammenslått, uten fotstøtter:				
Høyde, til toppen av ryggen *	62 (24¼")	62 (24¼")	62 (24¼")	62 (24¼")
Lengde, uten fotstøtter *	78 (30½")	78 (30½")	83 (32¼")	94 (36¾")
Vekt uten fotstøtter	22 kg (48,5 lb)	23 kg (50,5 lb)	24 kg (53 lb)	27 kg (59,5 lb)
Brukervekt	60 kg (132 lb)	75 kg (165 lb)	75 kg (165 lb)	100 kg (220 lb)
Brukervekt, v/transport	60 kg (132 lb)	75 kg (165 lb)	75 kg (165 lb)	100 kg (220 lb)
Vinkling	Tilt in space: 0-40° (5-45°) Ryggvinkling: 30°			

Combi Frame er målt med følgende hjulkombinasjon i standard plassering: 22" drivhjul og 6" svinghjul. Combi Frame er målt med setet i vannrett - og ryggen i loddrett stilling. Andre innstillinger enn beskrevet over vil resultere i andre måleresultater.

* Høyde- og lengdemål kan variere alt etter valg av sete- og ryggprofiler. Combi Frame er målt med følgende kombinasjoner: Str. 1 og 2 stol med str. 2 sete- og ryggprofiler. Str. 3 stol med str. 3 sete- og ryggprofiler. Str. 4 stol med str. 4 sete- og ryggprofiler.



For ytterligere informasjon om maks belastning og transport se:
www.R82.com/archive/Publications/Pdf/Chart_transport.pdf

N TEKNISKE DATA

Stel: Pulverlakkerte aluminiumsrør

Plastdeler: Glassfiberforsterket Nylon

N PRODUSENT

R82 A/S
Parallelvej 3
8751 Gedved

N FORHANDLER

Etac AS
Bråtengt. 66, Pb. 249
1501 Moss
www.etac.no/junior

Den Vertreiber finden Sie unter www.R82.com

N STELL OG VEDLIKEHOLD

HJUL

Dekk/slanger: Sjekk lufttrykket (55PSI/3,8 KPa) og dekkmønsteret minst en gang i måneden.

Aksling: Hjulakslene må holdes rene for smuss. Vask når det er nødvendig.

Kulelager: Vedlikeholdsfrie.

Drivring: Hvis en drivring skulle bli ødelagt på en slik måte at den kan føre til håndskade, må den byttes.

BREMSER

Bremseeffekten er avhengig av dekkets lufttrykk. Smuss kan ha negativ effekt på bremsemekanismen, også innvendig i trommelbremsen. Bremsene bør sjekkes minst en gang i måneden.

UNDERSTELL

Kontroller jevnlig at alle skruer på stolen er strammet forsvarlig, spesielt når stolen har vært justert. Dessuten er det viktig at stolen holdes ren, både av hensyn til egen trivsel og til stolens holdbarhet.

Vask rullestolen med bilshampo eller oppvaskmiddel. Hvis stolen er spesielt skitten kan avfetningsmiddel brukes.

ETTERSYN

Det er viktig at alle skruer på understelet etterstrammes jevnlig. Alle skruer på rygg og sete må sjekkes når vinkel- og dybdejustering har vært utført. Alle skruer som fester tilbehøret etterstrammes minst en gang i måneden. For å unngå skarpe hjørner er det viktig å sjekke at alle skinne-ender har endepopper. Videre er det viktig å være oppmerksom på funksjonsfeil på understell, plastdeler og lignende.

REPARASJON

Hvis det er noe på stolen som ikke fungerer, skal forhandleren kontaktes øyeblikkelig. En defekt stol må aldri brukes. Ved istandsettelse og skifting av deler skal det alltid benyttes originale deler fra R82. Tilbehør eller reservedeler som skal repareres kan sendes til R82. Ved feil på selve stolen skal hele stolen returneres til R82 for reparasjon. R82 påtar seg intet ansvar for funksjon og sikkerhet ved bruk av uoriginale deler, eller reparasjoner foretatt av andre enn R82 personale eller samarbeidspartnere.

N FEILSØKING

Problem*	Løsning
Rullestolen trekker skjevt	Pump dekkene Sjekk svinghjulsgaflenes vinkelinnstilling Påse at svinghjulsfestene er montert i samme høyde Påse at brukeren belaster rullestolen likt Plasser brukeren korrekt i stolen. Brukes det mer fremdrift på den siden enn på den andre når stolen kjøres? Sjekk dekkene.
Rullestolen føles tung å kjøre	Pump opp dekkene Påse at svinghjulsakslingene er frie for smuss etc. For stor vekt på svinghjulene. Innstill tyngdepunktet. Bremsene er for stramme. Noe sitter fast i hjulene. Fjern hindringen.
Rullestolen er vanskelig å snu	Pump opp dekkene Innstill vinkelen på svinghjulsfestene Påse at svinghjulsakslingene er frie for smuss etc. For stor vekt på svinghjulene. Innstill tyngdepunktet.
Bremsene fungerer dårlig	Pump opp dekkene Juster avstanden mellom brems og dekk Bytt bremsar hvis de er utslitte Trommelbremsenes kabler må strammes Trommelbremsenes kabler kan være bøyd Trommelbremsenes nav trenger rengjøring
Bakhjulene er løse	Stram kontramutteren ved drivhjulet Kontroller boltene ved svinghjulene og skru fast.
Bakhjulene er vanskelige å ta av og på	Vask og rens hurtigkoplingen Tilpass lengden på hjulakselen
Svinghjulene "flagrer"	Svinghjulsgaflene er ikke strammet godt nok Kontroller at svinghjulsfestene er montert i samme høyde Tilpass svinghjulsgaflenes vinkelinnstilling For stor vekt på svinghjulene. Innstill rullestolens tyngdepunkt.
Rullestolen føles merkelig	Pump opp dekkene Kontroller at alle skruer, muttere og bolter er ordentlig strammet.
Sete/rygg virker skjeve	Påse at tverrstangen på ryggen er rett (horisontal).
Tilt/forflytning av tyngdepunktet fungerer ikke	Kontakt R82 eller samarbeidspartner. IKKE prøv å reparere noe selv.

* Brukeren kan oppleve flere av disse problemer i en rullestol som er feil innstilt, eller at den blir brukt feil.